

## פרטי מוקדי התמיכה והשירות

התמיכה הטכנית של Swann  
דוא"ל מכל מקום: tech@swann.com.au  
מספרי הטלפון של מוקד התמיכה

בארה"ב חיוג חינם  
877-274-3695

(ימים א'-ה', 14:00-22:30 באזור הזמן של החוף המערבי)  
800-627-2799

(ימים ב'-ו', 9:00-13:00 באזור הזמן של החוף המערבי)  
החלפות והחזרות בתוך ארה"ב  
562-777-2551

(ימים ב'-ו', 9:00-17:00 באזור הזמן של החוף המערבי)  
אוסטרליה חיוג חינם  
1300 13 8324

(ימים ב'-ו', 9:00-17:30 באזור הזמן של החוף המזרחי)  
מספר בינלאומי  
+61 3 8412 4610

(ימים ב'-ו', 9:00-17:30 באזור הזמן של החוף המזרחי באוסטרליה)

לקבלת מידע אודות אזורי הזמן השונים והשעה במלבורן, <http://www.worldtimeserver.com> בקרו באתר אוסטרליה, יחסית לשעה במקום שבו אתם נמצאים.

## פרטי האחריות

Swann Communications אחראית למוצר זה נגד פגמים בעבודה ובחומרים למשך תקופה של שנה אחת (1) מתאריך הרכישה המקורי. יש להציג קבלה כהוכחת רכישה ולתיקוף האחריות. יחידה שתוכח כתקולה במהלך התקופה האמורה תתוקן ללא חיוב עבור חלקים או עבודה, או שתוחלף, לפי שיקול דעתה הבלעדי של Swann. על התיקון או ההחלפה תינתן אחריות של 90 יום או הזמן שנותר מתקופת האחריות המקורית בת השנה, התקופה הארוכה מבין השתיים. משתמש הקצה אחראי לכל עלויות המשלוח עבור משלוח המוצר למרכז התיקונים של Swann. משתמש הקצה אחראי לכל עלויות המשלוח מכל מדינה ואל כל מדינה כאשר המשלוח אינו למדינת המקור. האחריות אינה מכסה נזקים מקריים, נסיבתיים או שקרו בטעות כתוצאה משימוש במוצר או אי-יכולת להשתמש בו. כל עלויות ההתקנה או ההסרה של המוצר על ידי איש מקצוע או כל אדם אחר, או כל עלויות הקשורות לשימוש במוצר הן אחריות משתמש הקצה. אחריות זו חלה על הרוכש המקורי של המוצר בלבד, ואינה ניתנת להעברה לאף צד שלישי.

שינויים שיבוצעו על ידי משתמש הקצה או צד שלישי בכל רכיב שהוא, ללא הרשאה, או ראיות לשימוש לרעה או לשימוש לא נכון במוצר יגרמו לביטול כל אחריות.



[www.swannsecurity.com](http://www.swannsecurity.com)



## עברית

## Night Hawk Camera Pack 2 מצלמות חוץ אלחוטיות ומקלט

מעקב איכותי לבית או לעסק,  
כולל ראיית לילה וקול



Swann  
למוקד התמיכה של SWANN  
יש את כל התשובות



## אם המכשיר אינו פועל בעת החיבור הראשוני, אין צורך לקחת אותו בחזרה לחנות.

צור קשר עם מוקד התמיכה של Swann באמצעות שירות הדואר האלקטרוני המהיר שלנו בכתובת tech@swann.com.au, או התקשר אלינו לאחד ממספרי החיוג חינם המופיעים על הכריכה האחורית של חוברת זו. ✓

בדרך כלל ניתן לפתור את רוב הבעיות בהודעת דואר פשוטה או בשיחה מהירה עם אחד מעובדי התמיכה הטכנית הנחמדים שלנו. (שירות החיוג חינם קיים בארה"ב ובאוסטרליה בלבד) ✓

הערה: משדר היחידה עלול לגרום להפרעות לרשתות אלחוטיות (WiFi), ורשתות אלה עלולות להפריע למשדר. החלפת המקלט לערוץ/ תדר אחר או הגדרת הרשת האלחוטית (כגון נקודת גישה אלחוטית, WAP) לתדר מרוחק יותר מהתדר המוגדר במצלמה, עשויים לפתור את הבעיה. כדי לשנות את תדר השידור של רשת אלחוטית, עיין בתיעוד של המכשיר האלחוטי. מצלמות אלה פועלות עם רוב מקלטי המצלמות האלחוטיות שתומכים בתדרי 2,468MHz, 2,414MHz, 2,432MHz, 2,450MHz ו-2,468MHz.

## מדריך התקנה

## מפרטים טכניים

### משדר Night Hawk 2.4GHz

ערוצים זמינים:	4 ערוצים בתדרי 2.4 GHz*
מתח מוצא בתדר רדיו:	תואם FCC, CE ו-C-tick
מתח הפעלה:	8 וולט ז"י
צריכת חשמל:	100mA
גודל:	22x22x25 מ"מ
אנטנה:	רב-כיוונית
טווח שידור:	עד לטווח ראייה של 100 מ'
משקל:	20 ג'
טמפרטורת הפעלה:	0-50 מעלות צלסיוס

### מקלט Night Hawk 2.4GHz

תדרים:	4 ערוצים בתדרי 2.4 GHz*
כניסת/ יציאת וידאו:	1V p - p / 75 ohm
כניסת/ יציאת קול:	0.8V / 600 ohm
אנטנה:	מתכווננת 60 מעלות
רוחב פס לקול:	50 - 17000 Hz
מתח הפעלה:	12 וולט ז"י
צריכת חשמל:	180mA
גודל:	150 x 40 x 88 מ"מ

\*היחידות בערכת המצלמה Night Hawk עושות שימוש בתדרים הבאים לארבעה ערוצים: ערוץ 1 (2,414MHz), ערוץ 2 (2,432MHz), ערוץ 3 (2,450MHz) וערוץ 4 (2,468MHz).

### מצלמת צבע Night Hawk CMOS

חיישן:	CMOS צבע (8.5 מ"מ)
רזולוציה אופקית:	380 קווי טלוויזיה
חשיפה אוטו אלקטרונית:	1/60 - 1/15000 שניות
תאורה מינימלית:	1.5 Lux @ f1.2 LEDs inactive
יחס אות לרעש:	48dB <
עדשת לוח (Board lens):	5.6 מ"מ
זווית צפייה:	60 מעלות
גודל:	עדשת לוח, 16 X 18 מ"מ
מערכת וידאו:	50 Hz PAL (אוסטרליה, בריטניה/ אירופה) 60Hz NTSC (ארה"ב וקנדה)

הפעלה בחשיפה אוטומטית/ איזון לבן / שבח/ נוריות אינפרה-אדומות

## תוכן

2	• הקדמה
2	• תכולת הערכה של מצלמת Night Hawk
3	• התקנת המערכת
4	• תכונות המצלמה
4	• תכונות המקלט
5	• החלפת ערוץ במצלמת Night Hawk
5	• מידע חשוב על המוצר
6	• פתרון בעיות, רמזים ועצות
7	• פרטי האחריות
7	• מפרטים טכניים
מאחור	• פרטים על מוקדי התמיכה והשירות

## הקדמה

ערכת המצלמה Swann Night Hawk משלבת בתוכה את החידושים האחרונים בטכנולוגיה מתקדמת. אנחנו בטוחים שתהיה מרוצה מאיכות המוצר ומתכונותיו.

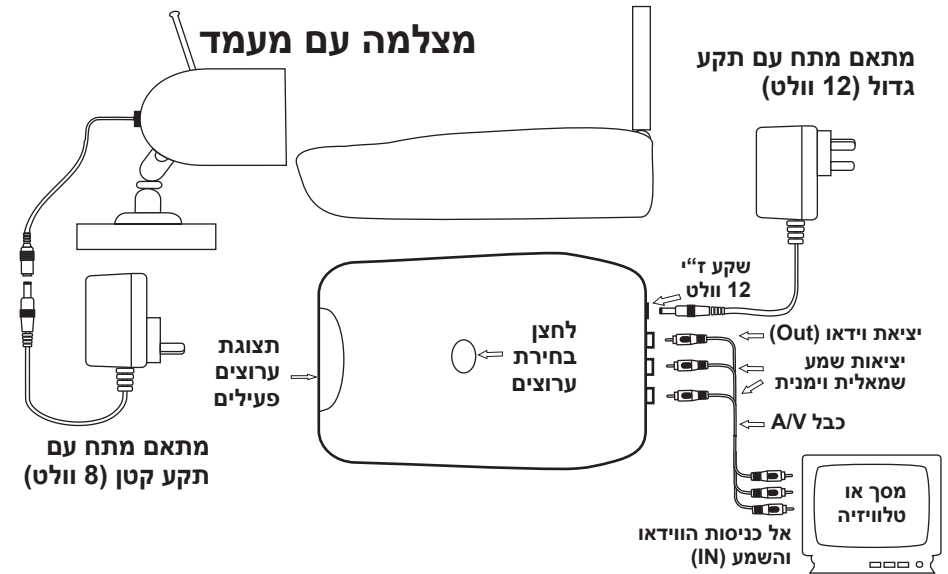
המצלמה Swann Night Hawk תאפשר לך לשדר תמונות וקול בקלות. היות שגלי הרדיו שהמצלמה משתמשת בהם הם בתדר של 2.4 גיגה הרץ, ניתן לקלוט אותם ברדיוס של עד 100 מ' ללא מכשולים. מקלט מצלמת Night Hawk פועלת בתיאום עם מצלמות אחרות תוצרת Swann, כדי שתוכל לבחור להשתמש בתדרים שונים למיקומים ולתנאים שונים, ולהבטיח שאיכות התמונה תהיה הטובה ביותר בתנאים הקיימים. אנו ממליצים על מצלמת (Night Hawk Extra Camera (SW-P-WOCEX), מצלמת חוץ אלחוטית המתאימה לכל מזג אוויר, כולל ראיית לילה, או (MicroCam IV (SW-P-MC4 מצלמת צבע להתקנה בתוך מבנים. שני דגמים אלו כוללים מתג DIP המאפשרים להם לנצל את הערוצים הפנויים שבמקלט Night Hawk ברשותך.

**שים לב:** מצלמת Swann Night Hawk משדרת וידאו לרשות הכלל (public domain). אות הווידאו אינו מוצפן, וכל אדם יהיה מסוגל להציג את השידור באמצעות מקלט 2.4GHz. כדאי לזכור זאת כשמציבים ציוד מצלמה אלחוטי ומשתמשים בו.

## תכולת אריזת מצלמת Night Hawk

- 2 שתי מצלמות צבע Night Hawk כולל משדר 2.4GHz ומעמד
- 1 מקלט Night Hawk 2.4GHz עם 4 ערוצים
- 2 מתאמי מתח (8 וולט לשימוש עם מצלמת Night Hawk)
- 1 מתאם מתח (12 וולט לשימוש עם מקלט Night Hawk)
- 2 מתאמי סוללות (לשימוש עם מצלמת Night Hawk, סוללות 9 וולט לא כלולות)
- שלט רחוק למקלט
- כבל RCA A/V
- דף הוראות זה

אם אחד הפריטים חסר, צור קשר עם החנות שבה רכשת את המצלמה.



**המצלמה מצוידת באנטנה רב-כיוונית אשר יעילה ביותר כאשר היא נמצאת במצב זקוף וישר**

- (1) חבר את המצלמה ואת המקלט למתאמי המתח שלהם, בהתאמה. \*חשוב: כדי להפעיל את המצלמה יש צורך באספקת מתח של 8-9 וולט, ולהפעלת המקלט, 12 וולט.
- (2) חבר את המקלט לציוד שבו ברצונך להציג את הצילום (מסך, טלוויזיה עם אפשרות AV, מכשיר וידאו, DVR, וכו') באמצעות כבל RCA-RCA המצורף.
- (3) כוון את האנטנה של המקלט לאנטנה של המצלמה. ניתן לסובב את האנטנה עד למקסימום 180 מעלות לכיוון הרצוי (90 מעלות מהמרכז לכל כיוון). לאחר שמיקמת את האנטנה בצורה נכונה, בדוק את בהירות התמונה ובצע כיוונים קלים לקבלת התמונה הטובה ביותר. במקרים מסוימים, תצטרך לשנות את מיקום המצלמה והמקלט כדי להתאים לתנאים המסוימים שלך ולקבל את התמונה הטובה ביותר. נסה לשנות מעט את מיקומי היחידות כדי להשיג את התוצאות הטובות ביותר.
- (4) אם אתה מתקין את המצלמה על תקרה או בצד הקיר, פרק את מעמד המצלמה מגופה על-ידי שחרור הברגים, והרכב אותו על חלקה העליון של המצלמה באמצעות שני החורים, אחרת התמונה שתופיע על המסך תהיה הפוכה.

**איך נועלים ערוצים שאינם בשימוש במקלט הארבע-ערוצי**

בעזרת השלט רחוק:

- (1) לחץ על הלחצן כדי לנעול את המקלט לערוץ אחד מסוים.
- (2) כדי לעבור בין ערוצים מסוימים, לחץ על (בקדמת המקלט אמורה להופיע האות L) ולאחר מכן על מספרי הערוצים ועל לחצן שוב.

**תמונה באיכות נמוכה:** כוון את האנטנות מחדש עד לשיפור איכות התמונה. שנה מעט את מיקום המצלמה או המקלט. שנה את מיקום המצלמה, או השתמש במיקום הבעייתי במצלמה אחרת, על תדר אחר. במקרים מסוימים, ההפרעות נגרמות בשל מכשירים אחרים שנמצאים על אותו תדר. החלף את התדר ובדוק את איכות האות שוב.

**מופיעים קווים – אין תמונה ברורה:** בדוק שאין באזור תנור מיקרו-גל או מכשיר אחר של 2.4GHz כגון טלפונים אלחוטיים, משגוחי תינוקות, ציוד LAN אלחוטי, וכן הלאה. ודא שהמקלט נמצא על הערוץ המתאים למצלמה המסוימת שהוא מנסה לקלוט.

**תמונה מטושטשת או הפרעה:** מכשירים ביתיים מסוימים, כגון רשתות מקומיות אלחוטיות, טלפונים אלחוטיים ותנורי מיקרו-גל פועלים על תדר 2.4Hz או תדר קרוב. אם קיימת הפרעה ממכשיר כזה, נסה להזיז או המצלמה או את המקלט למיקום מרוחק יותר מהמכשיר, או אם מקור ההפרעה הוא רשת מקומית אלחוטית, נסה להחליף את ערוץ הרשת כדי לשפר את איכות האות.

**לא מופיעה תמונה:** בדוק את המקלט כדי לוודא שהוא דלוק. וודא גם שחיבור ה-A/V של המקלט אינו מחובר ליציאת Out של הקול. ודא שהמקלט נמצא על הערוץ המתאים. בדוק וודא שהמצלמה מחוברת ושמיגיע אליה מתח (סגור את כפות ידיך סביב המצלמה ותוכל לראות אור אדום חלש מהנוריות). בדוק שהערץ עליו מכוון המקלט מתאים לערוץ המצלמה שאתה רוצה לראות.

**התמונה מעורפלת ואדומה:** במקרים מסוימים, כשקרני השמש פוגעים בקדמת המצלמה, הם עלולים ליצור ערפול אדמדם על התמונה. העבר את המצלמה לאזור מוצל, או הרכב עליה גגון שימנע מאור השמש לפגוע ישירות בעדשה.

**הרקע הקדמי כהה, והרקע האחורי בהיר מדי:** אם המצלמה פונה מאזור חשוך לעבר אזור מואר, במקרים מסוימים החשיפה האוטומטית תתקשה לאזן את התמונה בצורה נכונה. שנה את מיקום המצלמה כדי שהנקודה החשובה ביותר תקבל את מרב השטח בתמונה (אם ברצונך לראות את האזור המואר, הזז את המצלמה כך שרוב המסך או כולו יציג את האזור הזה. אם אתה רוצה לראות את האזור החשוך, הזז את המצלמה כך שרוב התמונה המתקבלת תציג את האזור הזה)

**השלט רחוק אינו פועל:** השלט פועל באמצעות שתי סוללות AA, ויש להחליף אותן לאחר שהתרוקנו. כשהשלט אינו מפעיל את יחידת המקלט, החלק את כיסוי תא הסוללות החוצה מהשלט והחלף את הסוללות בסוללות חדשות מאותו סוג (מומלץ להשתמש בסוללות אלקליות). ודא שמקלט האינפרה-אדום שקולט את השלט בקדמת המקלט נמצא בטווח הראייה של השלט, ושאינו דבר החוסם את המרחק ביניהם.

באפשרותך להשתמש באור האינפרה-אדום כדי לקלוט תמונה בתוך סביבה חשוכה. אם המסך שלך אינו מציג תמונות בסביבה חשוכה, בדוק את המצלמה כדי לוודא שהתאורה האינפרה-אדומה נמצאת בטווח שבו היא יכולה לקלוט את המצולם. נסה להזיז את המצולם לתוך טווח של 2-3 מטרים מהנוריות האינפרה-אדומות של המצלמה, או למקם את המצלמה קרוב יותר אל המצולם, עד שתופיע תמונה ברורה על המסך

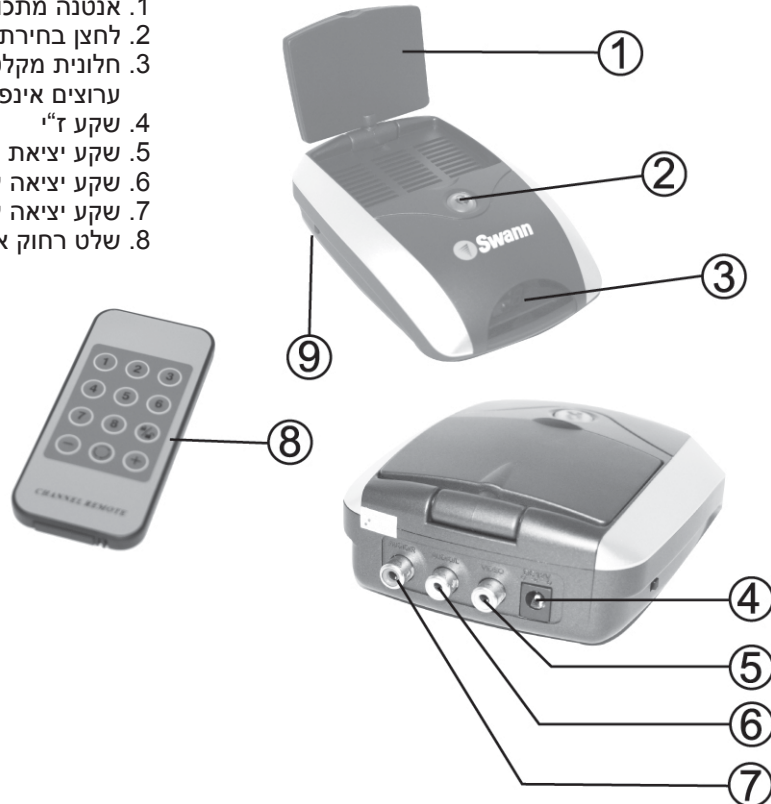
## תכונות המצלמה




1. אנטנה רב-כיוונית
2. נוריות אינפרא-אדומות
3. מעמד נפרד למצלמה
4. מיקרופון (מוסתר בשקע)
5. כבל מתח ושקע DC

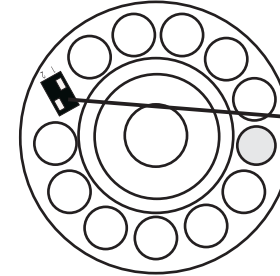
## תכונות המקלט

1. אנטנה מתכווננת
2. לחצן בחירת ערוצים
3. חלונית מקלט מרוחקת ותצוגת ערוצים אינפרא-אדומות.
4. שקע ז"י
5. שקע יציאת וידאו (Out)
6. שקע יציאה לקול (L)
7. שקע יציאה לקול (R)
8. שלט רחוק אינפרא-אדום











## החלפת ערוץ במצלמת Night Hawk

ניתן להעביר את שידורי מצלמת Night Hawk לכל אחד מארבעה תדרים, כדי למנוע הפרעות. הגדרות התדרים מופיעות בתרשים הבא. יש לשחרר את ברגי קדמת מארז המצלמה כדי להגיע למתג הערוצים. ההחלפת התדר/ ערוץ במקלט, לחץ על הלחצן בחלקו העליון של המקלט, כדי לעבור בין הערוצים. באפשרותך גם ללחוץ על  בשלט.



### הגדרות ערוצים ותדרים

- |  |  |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1 </li> <li>2 </li> </ol> | <p><b>ערוץ 1</b><br/>שני המתגים - לימין<br/>2414MHz</p>      |
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1 </li> <li>2 </li> </ol> | <p><b>ערוץ 2</b><br/>עליון שמאלי ותחתון ימני<br/>2432MHz</p> |
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1 </li> <li>2 </li> </ol> | <p><b>ערוץ 3</b><br/>עליון ימני ותחתון שמאלי<br/>2450MHz</p> |
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1 </li> <li>2 </li> </ol> | <p><b>ערוץ 4</b><br/>שני המתגים לשמאל<br/>2468MHz</p>        |

המתגים מקדימה (שים לב שהמספרים 1 ו-2 מציינים את צידו השמאלי של המתג)

שינוי הגדרות אלה משנה את התדרים שבהם המצלמה תשדר. לאחר הגדרת הערוץ במצלמה, בחר את אותו ערוץ במקלט. אם אתה מבחין בהפרעה, נסה ערוץ אחר.

אין להגדיר את שתי המצלמות על אותו ערוץ, כיוון שהן יפריעו לאותות האחת של השנייה.

## מידע חשוב אודות המוצר

בשל תקנות ממשלתיות הקיימות במדינות מסוימות לגבי השימוש בציוד להאזנות סתר, עליך לבדוק בתקנות המדינה, המחוז או האזור שלך את המגבלות או התנאים החלים על השימוש במצלמות אבטחה עם יכולות שמע.

- התוצאות הטובות ביותר מושגות כאשר שדה הראייה בין המצלמה/ משדר לבין המקלט פתוח.
- גם הפרעות מציוד אלקטרוני אחר או בני אדם שנעים באזור יכולות להשפיע על טווח הקליטה.
- חשוב לבדוק את כל המכשירים לפני ההתקנה הסופית, כי לפעמים ניתן לשפר את איכות השידור הסופית על ידי הזזה קלה של הרכיבים.
- כדי למנוע נזק לערכת המצלמה, יש להשתמש רק במתאמי המתח שמגיעים איתה.
- היזהר ממיקום המאופיין ברמת לחות גבוהה. טיפות מים או נתז עלולים לגרום נזק ליחידת המקלט. אם הציוד נרטב, אין להשתמש בו אלא לאחר שהתייבש.
- אין להשתמש בכבל ז"י של מצלמת Night Watch עם מקורות חשמל אחרים. שימוש זה עלול לגרום נזק למצלמה, ובנוסף לכך כל שינוי במצלמה ללא הרשאה יבטל את האחריות על הציוד.